

Kujataamiu

Uk./Årg. 23 nr. 23

Nutaaq

Qaqortoq, den 16. december 2010



TØMRER- & SNEDKERMESTER

Carl J. Olesen • Box 81 • 3920 Qaqortoq
Tlf.: / Fax 64 11 30 • Mobil 49 34 01 • Mail: carlj@greenet.gl

Juullimi ukiortaassamilu pilluaritsi

Glædelig jul og godt nytår

Qaqortoq VVS ApS

v/ Johnny Petersen

Boks 25 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 26 94 • Johnny 49 23 94
E-mail: qaqvvs@greenet.gl

**Juullimi ukiortaassamilu
pilluaritsi**

**Glædelig jul og
godt nytår**

49 23 94 svarer altid

SAM-BYG KUJATAANI ApS

**Juullimi ukiortaassamilu
pilluaritsi**

**Glædelig jul og
godt nytår**

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA AUTO ApS - Service og reparation af alle bilmærker

Juullimi ukiortaassamilu pilluaritsi • Glædelig jul og godt nytår



Sipaakkit/40,95

Ullunut 5-nut igaassat 5 dages middag

Naling. akia 2,3 kg 149,95

Neqeroorutit pingasunnngorneq 29. december 2010
ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med onsdag 29. december 2010

Brugsen

100%-imik kalaallinit pigineqarpoq / 100% ejat af det grønlandske folk

Atuarfittaaq atuutilerpoq

(IB) Ukiup aapaa qeqqa sanaartoreernikkut qaamammillu piaarnerusumik atuarfittaaq, meerarpassuarnit qilanaaqisunik najuuffigineqarluni, Kommune Kujallermut tunniunneqarpoq. Tamannami tupinnangilaq sanaartornermi tamaat qanimut malinnaaffigisimavaat.

Atuarfittaaq saviminerriffeqarpoq, sannaveqarpoq, marriorfeqarpoq, aqqaneq-marlunnik ilinniartitsiveqarluni minnerunngitsumillu ullutsinnut naleqquttumik inissaqarluartumik katersuutarfeqarluni. Nerriviit, issiaviit allattarfissuillu Kommune Kujallermut nammineq miliuunit affaasa missiniginik akilerlugit pisarineqarsimapput.

Init atuarfiusut marlunngorlugit "avissimapput", mikineq anginerlu, taamaasilluni atuartut ikinnerusunngorlugit atuartsinermi avinneqarsinaalersillugit. Init atuarfiusussat annerunngimmata aviisip aqqissuisuata tupigusuutigaa. Init tamarmik "igaffeqarput" nillataartitsivilimmik, kisialiuna soorlumi sikaaviit ilitsiviillu amigaataasut. Init atuarfiusut arlallit toqqaannartumik Walsøvej-imut aniffissaqarput.

Init tamarmik assigiinngitsunik qalipaasersugaapput iseruminarpaseqalutik. Atuarfiup immikkoortortaa nutaaq atuartunit akullernit, tassa klassit pingajuannit arfineq-aapaanut atuartunit atorpeqassapput. Tamatuma saniagut atuarkiup



isuataa aapaani qarasaasialerinnermut inersuaqassaaq.

Init atuarfiusut silataa'tungaani inersuaqamut assingunik katerittarfeqarpoq magaartunik issiavilinnik eqimattanngorlunilu nerrivilinnik katerittarfeqarluni. Atuarfittaaq isuini marluusuni ininut qullernut qipusunik majuartarfeqarpoq.

Atuarfittaaq 1.500 kv. miiteriusoq atuartitaanermut meeqqeriveqarnermullu siulittaasumut Kaj Lyberth-imut tunniunneqarpoq.

Ilaatigut Kaj Lyberth ima oqaaseqarpoq: "Kommune Kujalleq aamma atuartitaanermut meeqqeriveqarnermullu ataatsimiititaliaq sinnerlugit nuannaarutigaa pisortatigoortumik illup matuma nutaap naamassilluni tunniunneqarneranut taamassi tikilluaqqusinnaagassi, tassa Tasersuup Atuarfiata nutarteriffigineqarluni nutarteriffigineqarlunilu immikkoortuanut siulermut. Ukiuni makkunani Atuarfitsialaap aallarteruttornerani, maanamullu angusimasatsinni pitsaaneruffissaqanngilaq nutaaliortfigineqaratta, tamarmillu decemberimi 2013-mi naamasseriarpata iluaallassaqaq", atuartitaanermut meeqqeriveqarnermullu siulittaasoq nuannaqisoq Kaj Lyberth oqarpoq.

Ullumikkorpiq Nørskov Gruppen ApS, sanaartortuusoq, immikkoortut aapaat sisamaallu sulialugit aallaartereerpaat, tassalu eqaarsaartarfiup atuarkiullu inersuaata nutarterneri. Suliaq tamar-miulluni 5.500 kv. miiterinik angissusilik 2013-mi naamassereersimassaaq.



Nutaaq
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: qoffset@greenet.gl
Ammaruk/Åben www.kujalleq.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Ilioqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

13. januar 2011

Normu tulleg saqqummeqqissaq:
Næste nummer udkommer igen:

20. januar 2011



Atuutissapput / Gælder 16/12-18/12

PISIFFIK

2 x 190 - 210 g
BALLERINA
KAAGEEQQAT /
Småkager
Assigiinng. qulingiluat / 4 varianter

15,-

3 x 500 g
ARABA KAFFIT /
Brun araba kaffe

95,-



www.pisiffik.gl

Opråb til Kommunen fra de unge i Qaqortoq:

Vi mangler et sted at være med vores musik!

Qaqortoq er en uddannelsesby og derfor er vi rigtig mange unge mennesker her. Vi tilbringer dagtimerne forskellige steder i byen, såsom folkeskolen, handelsskolen, Piareersarfik, GU osv. Nogle af os har arbejde, nogle er lærlinge, nogle er ledige osv.

Fælles for os alle er at vi er unge og vi vil gerne lære hinanden bedre at kende. Helst i gode og trygge omgivelser og i en afslappet atmosfære.

Rigtig mange af os er interesseret i musik, enten lytter vi til det eller udøver selv musik. Der er heldigvis musiklærere både på Folkeskolen og GU, så vi er heldige her i byen. Men det vi mangler er et sted at være, et sted at mødes, et sted at dyrke vores musik, et sted bare til at 'hænge ud' for os unge. Med andre ord et værested for unge med indbygget mulighed for at dyrke vores musikinteresse.

Klubben er for de mindre

'Jamen der er da en ungdomsklub her i byen', vil nogen måske indvende.

Ja, det er der, men den er mest gearret til de mindre børn. Der er larm og ballade, og deres øvelokale bliver lynhurtigt ødelagt af de små brugere. Der er ikke de materialer, vi unge gerne vil bruge, klubbens program er tilrettelagt for de små. I øvrigt må man jo heller ikke være der, når man er over tyve

år. Vi synes slet ikke vi hører til i klubben mere.

Plads til både rap og korsang

Nej, vi drømmer om et værested med et stort øvelokale, hvor vi kan lave både samspil og rap, korsang og klaverundervisning, hvor vi kan indspille og have en mixerpult, og hvor vi kan mødes og inspirere hinanden på tværs af uddannelse, alder, baggrund osv.

Talent skal plejes

Vi synes, at der er utrolig mange gode musikmennesker her i byen, som har masser af talent og som bare mangler de rigtige omgivelser for at kunne komme videre. Byens sportstallerter kan øve sig i hallen og har også vist, at de er meget dygtige. Den samme mulighed synes vi, at musiktalenterne skal have - nemlig et sted at kunne folde sig ud, inspirere hinanden og finde sammen omkring musikken.

Der er nu stiftet en musikforening, Qanipe, som har til formål at støtte musiklivet i byen. Vi unge har også henvendt os til foreningen Qavak, som vi har bedt om hjælp til at komme videre med vores store ønske.

Vi håber nu, at Kommune Kujalleq også vil støtte op om os unge. Vi tror på, at hvis unge har et sted at være, så vil de ikke kede sig i fritiden og der vil blive mindre hærværk rundt omkring. Derfor vil et værested for os unge blive en fordel både for os, byen, musikken og kommunen.



Kommune Kujalleq

Boks 514 • 3920 Qaqortoq

Decembari 2010-mi Nunaminermik tunineqarnissamik qinnuteqaatit tamanut tusarliunneqarnissaat

Qaqortup Kommuniani (suli atuuppoq) Nunaminertamik tunisinissamat Najoqqutassat naapertorlugit tunineqarnissamik qinnuteqaat una saqqummiunneqarpoq.

Akerlilissutigiumasinnaasat nallertinnagu kommunimut nassiunneqassapput tusarniaanermik killigititaq nallertinnagu.

Tamanut takusassiarineqarnera 10. decembari **Tusarniaanermut killigititaq 7. Januaari 2011**

- **Aalisakkerivimmut Arctic Prime Produktion-imut uninngatitassan inissiivissap annertussusissaa, Qaqortoq**
- **Aaninngivit qaarpiaane B-1056-mut taarsiullugu sanaartugassaq, Qaqortoq**

Nunap assinga takuneqarsinnaavoq, Teknisk Forvaltning, Majavej B-1196 amma www.kujalleq.gl

Mail: arealadm@kujalleq.gl / Kommune Kujalleq, Postboks 514, 3920 Qaqortoq.

Offentliggørelse af arealansøgninger december 2010 i Qaqortoq.

I henhold til Retningslinier for arealtildeling i Qaqortup Kommunian (er stadig gældende) fremlægges følgende ansøgninger om arealtildeling. Eventuelle indsigelser skal fremsendes til kommunen inden høringsfristen.

Offentliggjort 10. december 2010 - **Høringsfrist 7. januar 2011**

- **Oplagsarealer ved Fiskefabrikken Arctic Prime Produktion i Qaqortoq**
- **Erstatningsbyggeri for B-1056 på toppen af Aaninngivit i Qaqortoq**

Ansøgningen kan ses hos Teknisk Forvaltning, Majavej B 1196 eller www.kujalleq.gl. Indsigelser og bemærkninger skal sendes til arealadm@kujalleq.gl eller Kommune Kujalleq, Postboks 514, 3920 Qaqortoq.

PISIFFIK

Atuutissapput / Gælder 16/12 - 18/12

PRIS GARANTI
Prisfiks til vare billigst!
Alkohol og tobak ekskluderet

PRIS GARANTI
Prisfiks til vare billigst!
Alkohol og tobak ekskluderet

249,-

199,-

SISAMANNGORNITSIALAK / TORS DAG



SPANIEN

399,-

PRIS GARANTI
Prisfiks til vare billigst!
Alkohol og tobak ekskluderet

10,-

PRIS GARANTI
Prisfiks til vare billigst!
Alkohol og tobak ekskluderet



TALLIMANNGORNITSIALAK / FREDAG

10,-

PRIS GARANTI
Prisfiks til vare billigst!
Alkohol og tobak ekskluderet

PRIS GARANTI
Prisfiks til vare billigst!
Alkohol og tobak ekskluderet

30,-



ARFININNGORNITSIALAK / LØRDAG

www.pisiffik.gl

Kommune Kujallermut Allakkat ammasut

Angajoqqaasugut meeqqerivimmiitsitaqartugut, naammagisinnaangilluinnarparput aningaasatigut taama annertutigisumik, kommune kujallermi aningaasaqarnermut aqutsisut kukkussutersui, akilersussallugit. Tassami 2011-mut meeqqerivimmu akiliutip anginera qaffaataa ukiumut kr. 16.728,00 annertussuseqarmat tassalu ukiumut akiliutigineqartalissalluni kr. 42.000,00.

Qanoruukku paasitinneqarpugut kommune kujalleq, nunat-sinni kommuninit inuttussutsumigut annikinnerpaagaluarluni akiligassinneqarnera kr. 35 million annertunerpaamat. Tamannalu ima paasivarput kommunal bestyrelse piumamut aningaasanik aqutsinermik ingerlataqartoq. Maannami ukiuni tulluuttuni akiligassarilikkat ernialerlugit akilersugassari-lerpavut.

Tamanna tunngavigalugu paaserusunnarsivoq, kommunemi qinikkat angalasarnerpassui qanoq annertutigisumik qanoq sunillu angusaqarfiusarnersut. Ilaatigummi isumaliornartarpoq angalanerit asuli siunertaqangaanngitsumik kinguneqanngitsumillu pisartut qassioqinersut. Taamaallillunilu angalanerit saniatigut hotel-inut dagpenge-nullu aningaasartuutit qanoq amerlatigisut sumulluunniit iluaqutaanngitsumik (siunertaqangaanngitsumik kinguneqangaanngitsumillu angalanerit eqqarsaatigalugit) asuli igiinnakkatut oqaatigisariallit, aningaasat qanoq amerlatigisut "maangaannartinneqartartut". Kommunal-imi qinikkat siulittaasuuffillit; kommune kujallermi quillersanut inissititertalerne aamma aningaasatigut

assut innuttaasunut akisusimassaqaat, tassami kommune-mi kujallermi tusaamanarmat qaffasissumik inissititertalersimasut. Paaserusunnarporlu qinikkat taama inissisimasut, kommune-mut ukiumut qanoq aningaasaajaataatiginerat.

Naggataagut kommune-mi qinikkat meeralinnut taama "akeqqersimaartiginerat" ajuusaarnarpoq allaat ima eqqarsalernarlunni namminneq meeqqanik mikisunik peqannginnamik, kommune kujallermi meerallit tikilluaqqusaanngitsut. Aammalu politikkerinut siunnersuutigerusupparput aquttut asuli sulisuminnut pitsageqqullutik freerfissamik tunisisarneri (Julefri ullut marluk) innuttaasunut akisoqisut, tamakuluunniit siulliullugit isiginiarneqarlutik piiqqarneqarsimasinnaagaluartut. Tassami qinigaanngillat pitsageqqunarneq pillugu. Aqutsissusaapput innuttaasunut iluaqutissaq annerpaaq siunnerfittut aalajangiusimallugu. Imaanngitsoq namminneq kommunalbestyrelsemi ilaasortaaneq naammattunik kaasarfimminnut immisorissallugu, akileraartartut meerallit akilersuisoralugit.

Åbent brev til Kommune Kujalleq

Vi forældre, der har børn i børnehaven, vil ikke acceptere ej heller betale den fejlslagne økonomiske styring i Kommune Kujalleq. Idet for dem der skal betale den højeste betaling, steg den med 16.728 kr. om året, og skal nu betale 42.000 kr. om året fra 2011.

Vi fik at vide via Qanoroq, at Kommune Kujalleq skal tilbagebetale 35 mio. kr. - det højeste beløb - selvom vi er de færreste. Det konkluderer vi med, at kommunalbestyrelse har dårlig styring med økonomien. Nu skal vi til at betale beløbet med rentes renter i de kommende år.

I den forbindelse er det interessant at få at vide, hvad de folkevalgte har opnået og fået i forbindelse med de mange rejse der har haft. Ind imellem tænker man, om mange af disse rejserne er unødvendige. Udover rejsen er der helt unødvendige hotelophold og dagpenge, der skal betales (her tænkes der på helt unødvendige og resultatløse rejser), hvor mange mon kan betegnes som "helt unødvendige" udgifter.

Udvalgsformænd i kommunen; chefstillinger i Kommune Kujalleq, blev også en bekostelig affære for befolkningen, det forlyder jo at de får høj hyre i Kommune Kujalleq. Og det er interessant at få at vide, hvor meget disse folkevalgte koster om året for kommunen.

Til sidst, den "børnefjenske" indstilling fra de folkevalgtes side er vi meget kede af, man får simpelthen den fornemmelse, da de ikke selv har små børn, så er folk med børn ikke velkomne.

Og så vil vi opfordre politikerne til at kigge på og stoppe, før alt andet, de meget bekostelige 2 dages julefridage, som gives til ansatte bare for at være sleske politikere. De er nemlig ikke valgt for at være sleske. De skal styre for at opnå og fastholde det bedste resultat. Det skal nemlig ikke være sådan, at valgte i kommunalbestyrelsen bare skal fylde Deres lommer af betalte skatter fra børnefamilier.

**Qaqortoq
VVS-Service ApS**
Boks 59 • 3920 Qaqortoq
Fali. . . . 49 41 11

Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice



*Juallimi ukiortaassamilu
pilluaritsi
Glædelig jul og
godt nytår*

Siulersuisuni isummer-sornera

Ukiut 2000 qaangiupput Roma-miutoq oqartoq: 'Atuarfik pillugu ilinniannilagit - inuunerpununa pillugu.'

Taamaappammi?

Ukiut 20-naat matuma siorna meeqqat institutionimut isertarnikuupput - atuarfimmik taasq. Meeqqat atuarfimmut naleqqussarlugit allanngortinneqarsimapput. Ullutsinni taamaakkunnaarpoq.

Atuarfitsialami atuartoq aallaavigineqarpoq. Meeqqat piginnaangorsassapput. Soorlu matematikimi meeqqat ilai papialalersuillutik ilikkassapput, allat sannaveeqqami sulitigalutik matematikkimik ilikkagaqarnerussapput. Meeqqat piginnaaneqalertussaapput - ilikkagaqassapput!

Taamak naatsigisumik oqaatigineqarsinnaavoq. Atuartitseriaaseq allanngortillugu meeqqanut naleqqussassavarput.

Kujataani atuarfinni assigiissuteqaagaagut: Angajoqqaat peqataanninnerat ajornartorsiutigivagut; aningaasat amigarneri; ilinniarnikunik ilinniartitsisussaaleqineq allarpasuillu.

Kisianni atuarfinni assigiissuterput pingaarnerpaaq tassaa-

voq: meeqqat.

Isiginneriaaserput uaniittariaqarpoq: atuarfippu qanoq ineriartortissinnaavarput? meeqqat killiffii ajornartorsiutaasussa-annngillat, periarfissaapput.

Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaani nr. 8, 21. maj 2002-meersoq atuarfiup siunertaanut tunngavialunullu ima allaqqavoq:

§ 2. Atuarfiup angerlarsimaffik suleqatigalugu pisussaaffigaa

1 ilikkagassanik pisinnaasassanillu pisariaqartunik tamanik atuartoq pissarsitissallugu,

2 atuartup piginnaasai ineriartortissallugit, peqqissutsikkut, inooqataanikkut misigissutsitigullu inerikkiartorneq ilaatilugu,

3 atuartup toqqissisimasumik namminersortumillu inooqataalernissaanut peqataassalluni,

4 tatisimaneqanngitsumik isumaliorsinnaaneq akaarinninnerlu atuartumi siuarsassallugit, kiisalu

5 atuartut akornanni aamma ilinniartitsisut atuartullu akornan-

ni akisussaaqatigiinneq suleqatigiinnerlu nukittorsassallugit.

Anguniagassaq taamaasilluni unaavoq: Atuarfitsialak!

Meeraq qitiussooq, kisianni atuarfik angerlarsimaffillu SULEQATIGIILLUTIU piviussunngortissavaat.

Angajoqqaat atuartuutillit tamarmik meeraq ilikkagaqarnissaa akisussaafigivaat. Atuarfiliartaritsi, oqallikkitsi atuarfimmilu pisoqaraangami ornigunniarsiuk, soorunami meeraq ilagisinnaavarsi.

Atuarfimmi siulersuisut sinerlugit

Alibak Hard

Kujataani Sullissivik ApS Sydgrønlands El ApS

V/ Per Holm

Alt i EL

Juallimi ukiortaassamilu pilluaritsi

Glædelig jul og godt nytår

**Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavitsigit.
Isarussat, kontaktlinsit, seqinersiutit pinneraatillu.**



Pisartuvut juallimi ukiortaassamilu pilluaqqavut.

Vi ønsker alle vore kunder glædelig jul og godt nytår.



Kujataani Isarussat



BRILLER & KONTAKTLINSE
GULD & SØLV • URE
Tlf.: 64 15 12 • Fax 64 15 39
E-mail: b777qaq@greenet.gl

Ukiup naalernerani inuit immikkut maluginia-gassagut, arlaatigut immikkoorutilimmik iliuu-seqartartut qiimmassaatisaannik julekurve-mik GrønlandsBANK-ip Qaqortumi sulisuinik pajunneqarput. Ukioq manna Tove Blidorff aamma Marie Olivia Hansen qiimmassaait-saanik tunineqarput.

Hvert år uddeler GrønlandsBanken en opmun-tingspris for personer som yder en indsats for byen og dens indbyggere. I år tilfaldt prisen til henholdsvis Tove Blidorff og Marie Olivia Hansen.



Tove Blidorff

Ildsjælen over ildsjæle.

Vi er meget glade for at du bor i vores dejlige by og at du har valgt at bruge dit overskud af kræfter til frivilligt arbejde. Vi ved du brænder for børns vilkår & ve og vel. Du har været med i Asiliat en del år og har i denne forening sørget for, at børn der af denne ene eller anden grund ikke kunne rejse på sommerferie, alligevel fik en uforglemmelig sommer. Selvom du har et ansvarsfuldt job, hvor du helt sikkert også er træt, når du endelig holder fri, så har du også sørget for at Røde kors Qaqortoq stadig består. Du har lagt mange af dine kræfter der og alle i vores by ved, at Røde kors Qaqortoq er lig med Tove Blidorff. Vi ved alle, at det er svært at holde en forening i gang. Men med din entusiasme og gå på mod, så er det en forening som vi i dag alle kender til, med den lille genbrugsbutik, hvor alle uanset status, handler i.

Din familie fylder også meget - det ved vi alle og kan se det. Dine børn er velfungerende og yder også et stort arbejde i vores samfund. Dine børnebørn er som for mange bedsteforældre, meget vigtige for dig. Vi ved, du også der yder en del, som de også har meget stor glæde af.

Som leder i din arbejdsplads, er du afholdt både af kolleger og de ældre som bor i hjemmet.

Du er der for alle og prøver altid at gøre det så godt som muligt for alle. Jeg ved også at du er et stort forbillede for mange - også for os som har valgt at give dig en lille opmuntring i dag.

Marie Olivia Hansen, ulluinnarni Najaaraq-mik taaneqartartup nersorniarnernanut oqaa-seqaatit:

Najaaraq kalaallisuut soqutigisarai, nammineerlunilu suliarisarlugit. Angajoqqaani utoqqalisut kajumissaarnikuuai angallateerarseqqullugit. Taamaallilluni aasakkut qanittumut ungasissumullu angallattarpai, taakkualu ilaangikkaangata nammineq panini ilagalugit angalasarlutik, soorlu nunaqar-feeqqanut pulaarlutik, aalisariarlutik, nuniagiarlutik ulluin-narni inuuneerminni oqilisaaissaminnik aallerlutik.

Najaaraq anaanaavoq kisermaa, pingasunik panilik.

Qaqortumi nipaalluni inooqataavoq, imminut malunnartinni-artuunani.

Taammaattoq torersumik eqqissilluni inuunermigut, meeq-qaminik perorsaalluarnermigut, akisussaassuseqarluartumik pissuseqarnermigut, oqaluttorsuungikkaluarluni nunaqqa-taasunut malussarissunut maligassiulluni inuuvoq.

Arnaavoq nukittoq, imminut naakkiginngitsoq, imminut inoqatiminullu ataqqinnittoq, inuunerminilu naleqartitami-nik (pingaartitaminik) tunngaveqarluni inuusoq.

Oqartoqartarpormi: "Illoq qaarsumi sanaasoq uppitinneq-angilaq!" Najaaraq taammatut ippoq.

Naak ilinniarsimasuungikkaluarluni suliffimmini paarsillu-arpoq, angerlarsimaffimmi ikiortitut ukiuni tallimani maan-namut sulilluni, eqqissiivillunilu pitsaasumik pissuseqarluni inooqataalluni.

Marie Olivia Hansen, til daglig kaldt Najaaraq

Af en yngre kvinde at være, er hun god til at lave national-dragter. Hun har opfordret sine efterhånden, ældre forældre at købe en lille båd, så hun kan komme ud og sejle med dem til nær og fjernt. Hun tager også sine 3 børn med ud og fiske og plukke bær, så de har forsyninger til vinteren.

Najaaraq er enlig mor til 3 døtre. Hun lever i harmoni med sig selv og sine omgivelser, uden de store "armbevægelser". Hun er en stærk kvinde, har stor respekt for andre og lever med de værdier, som hun har sat sig for.

Man siger at "et godt hjem er bygget af sten" og dette kan man sammenligne med Najaaraq og hendes liv.

Et stort forbillede for mange.



Juullimi Ukiortaassamilu pilluaritsi

(IB) Juullip qaamataa qiteqqupparput, tassa juullerluinnalivippoq. Pisarnertut tamatuma kingornagut sapaatip akunneroqqippat Ukiortaassaaq. Pisarnertut aqqissuisup piffissaq manna atorniarppaa ukiup naalersup kingumut qiviarluni pismasunik eqqaasaqalaarnissaaq. Pisussat siumut eqqartussallugit ajornakusoortuuvoq, ukiumilu nutaassami assigiinngitsunik kissaateqarsinnaavugut.

Qaqortup timmisartunut suluusalinnut mittarfeqalernissaa angallannermut nalunaarusiaagallartumi ataatsimiittitaliap tamatuminnga misissuititaasup 2010-mi nalunaarutigaa. Aallaqqaammut 1.199 miiteriinnarmik takissusilik, siunissamili tallineqarsinnaasooq angallannermut ataatsimiittitaliap siunniussaa, taamaasilluni Qaqortup Københavnillu akornanni toqqaannartumik timmisartortoqarsinnaalissalluni.

Tupaallaataangitsumik Narsarsuarmit akerliuneq tutsiuppoq, aamma qinikkat arlallit Narsameersut akerliunertik tusarliuppaat. Qaqortumiilli inuit, ilaatigut kommunip angallannermut ataatsimiittitaliaaneersut Qaqortumi mittarfiliornissap isumassarsiatsialaanginneranik oqariartortut tupaallaataapput. Maluginiagassaavorli qinikkat Nanortalimmeersut nipaannersuat.

Kujataani mittarfissuaqaannarnissaaq akerliusut oqariartuutigaat. Aammami tamanna pitsaanerpaavoq. Kisiannili kialluunniit takusinnaavaa Qaqortumi mittarfiliorneq pitsaanerpaajussasooq. Kujataanimi angallattut amerlanerpaat tassanngaaneertuusarmata.

Nanortalimmiit mittarfiliarnermi piffissaaq affaannanngusaaq. Aamma Narsamut tunngatillugu taamaalissaaq, ikaartaamut aqquusiisoqanngippat. Ilaasussarpassuarnut utaqqinnermut piffissaaq atorneqartartoq sivikinnerulissaaq. Tamatuma saniagut aamma pisariaqavinngilaq ullumikkutut Kangerlussuakkoornissaaq. Islandikkoorlunimi periarfissaaq-arpoq.

Ukioq manna oqallisigisaasut annertuut ilagaat aatitassanik ujarlerneq ingammillu taaku piiarneqarsinnaanerarat. Ilaatigut Kuannersuarni, ilaatigullu Kangerluarsummi. Isumaqaatigiinngittoqaqaaq. Akerliusut ilaatigut "upperisarsiortutullusooq" pissusilersorlutik. Aatitassat nalinginnaasumik qinngornermik ulorianartumik uranitaqarnerat ersigineqarluni. Aamma - kigutit qaqorsaataanut akuliunneqartartoq - flour taaneqartarpoq. Kingullermut atatillugu ullumikkut nalinginnaalluinnartumik kuuit aqquutigalugit taamaatqarnera taasariaqarpoq.

Soorunami avatangiisitta akornusinnginnissaa qulakkeertariaqarparput, aatitassallu ajoqutaangitsumik atorluarlugit. Aapaatigulli aamma nunarput tamaat isigalugu minnerunngitsumillu Kujataanut aatitassarsiornerup aallartinneqarnissaa pingaarutilerujussuuvoq. Kujataatami nunatta sinneranut "naatsiiviunissaa" taamalu siunissami taamaattuar-nissaanik isumallit uungaanaq isigigunarpup.

Tassalu kingumut qiviarneq taavalu ukiortaami kissaatigisat: Qaqortumi timmisartunut mittarfionnissaaq nangingneqassa-

soq, aammalu aatitassarsiorneq pilersinneqassasooq. Kissaatigisat pingajuat: Kommuni partiillu ataasiakkaat paasissutissiisarnerat pitsaanerulissasooq aammalu isumma-minnik saqqummiussisassasut.

Tamassi Juullimi Ukiortaassamilu pilluaritsi. Minnerunngitsumik aalaakaallutik aviisimut neqeruutissii-sartut.

Kommune Kujalleq - Qaqortoq

Pissarsiorpoq

- sumaginninnermi ikiorti ataaseq meeqqerivik "Inneriilat"-mut.

Qinnuteqarfissaaq kingusinnerpaamik:
7. januar 2011.

Inuttassarsiuinermi allagarsiussaaq tamakkiisumik oqaasertalik pissarsiarineqarsinnaavoq Sulisoqarnermut Allaffimmut saaffiginninnikkut, sorluttaaq uani atuarneqarsinnaalluni: www.kujalleq.gl.

Qinnuteqaatit uunga nassiunneqassaaq:

Kommune Kujalleq
Sulisoqarnermut Allaffik
Postboks 514
3920 Qaqortoq
Oqarasuaat: +299 70 41 00
Fax: + 299 70 41 77

Søger:

- 1 socialmedhjælper til daginstitutionen "Inneriilat".

Ansøgningsfrist:
7. januar 2011.

Opslaget i fuld ordlyd kan rekvireres ved henvendelse til Personalekontoret, ligesom den kan ses på: www.kujalleq.gl.

Ansøgninger fremsendes til:

Kommune Kujalleq
Personalekontoret
Postboks 514
3920 Qaqortoq
Tlf.: +299 70 41 00
Fax: +299 70 41 77

En Julehilsen fra Foreningen Asiliat

Frivillige har nu gennem 10 år haft den glæde, at kunne rejse med skolebørn, har ellers ikke har mulighed for at holde en ferie udenfor Qaqortoq, ved at tilbyde sommerudflugter.

I den forgangne sommer blev det til 5 ture, der bl.a. gik til Tatsip Ataa, Skihytten og Uunartoq og der deltog omkring 100 friske og glade børn.

Det koster ikke noget at deltage for børnene, idet transport, mad og logi betales af Asiliat.

Men uden hjertevenlige sponsorer, ville dette ikke være muligt.

I år vil vi gerne rette en særlig stor tak til de lokale sponsorer, der beredvilligt og hurtigt støttede os med store beløb, da det ellers så ud som om, vi ikke kunne gennemføre turene, og vi derfor bad om hjælp.

Vi takker kommunen for tilskud til bådleje, Sulisartut Højskolia og Juvelen for rabatter på bådleje, BK Revision, Arsarnerit, Sam-Byg, Lions Club, GMS og Nuna Fonden vil vi takke for gode pengebeløb.

Også en tak til Kujataamiu Nutaq, som altid beredvilligt stiller spalteplass til rådighed.

Alt arbejde i Asiliat er frivilligt og ulønnet. Der skal lyde en meget stor tak til de frivillige, der trofast stiller op år efter år. Men vi vil også i denne julehilsen, benytte lejligheden til at

opfordre andre, der har bare lidt overskud, til at overveje at gå med i gruppen.

Sidder du en kold (og våd) vinterdag, tænker på at få en anderledes spændende oplevelse en varm sommerdag 2011, sammen med nogle glade børn, så prøv at blive frivillig i Asiliat.

Hvis du får denne tanke kan du kontakte Bolette Beck Bendtsen på tlf nr 494259.

Men ønsket om en glædelig jul og et godt nytår, siger vi tak for alle gode oplevelser i denne sommer.

På vegne af Asiliat

Tove Blidorf

Asilianiit juullimut inuulluaqqusissut

Piumassutsiminnik sulisut ukiut qulissaat iluatsilluartumik meeqqat Qaqortup avataannut feriarnermi nikilaarnissamut periarfissaqanngitsut angallattarsimavaati.

Ukioq manna tallimariarluta angallassarsimavugut meeqqat qiimmaqisut nuannisaqisullu 100 missaani ilaasorisimalligut Tatsip Ataa - sisorartartut illuaraat - Uunnartorlu tikissimallugit.

Ilaaneq akeqanngilaq Asiliat angallannerat, nerisaqarnerat najugaqarnerallu akilertarmagi.

Aningaasaliisoqartanngikkaluarpalli tamakku tamarmik pisinnaasimassanngikkaluarpullu.

Ukioq manna immikkut qujaffiginiarpavut illoqarfitsinnit suliffeqarfiit piumassuseqarlutik sukkasuumik aningaasanik amigaateqaleratta angallasinissatsinnut tapiisimasut. Kommuuni Kujalleq angallammik tapiineranut, Sulisartut Højskoliat, Juvelen angallatit atorneranut akikilliliineranut. BK revision, Arsarnerit, Sam Byg, Lions Club, GMS, Nuna Fond-ilu aningaasanik tapiinerannut, Kujataamiu Nutaq aviisimut ilanngussisarnerat.

Asiliani sulineq akissarsiutaanngitsumik silineruvoq. Qutsaviginiarpavullu ukiorpassuarni aalajaallutik ikiuutuatarsimasut.

Juullimut inuulluaqqusinnermut ilanngukkusupparput allat ikiuukkusullutik nalunaqqullugit.

Ukiumi (masaqisumi) qiiaguit 2011-milu aassami kiasqisumi allamik meeqqat qiimmaqisut ilagalugit misigisaqarusukkuit Asilianut nalunaarit ikiuukkusullutit .

Ilanngukkusukkuit nalunaarsinnaavutit sianerlutit Bolette Beck Bendtsen-imut tlf.494259-mut.

Juullimi ukiortaassamullu pilluaqqusilluta Qujanarpugut aasaq manna nuanneqisunik misigisarsimasatsinnik.

Asiliat sinnerlugit inuulluaqqusilluta

Tove Blidorf

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningssteknik	El butik
Stort udvalg i lamper og hårde hvidevarer	
Qinigaasaqarlutaq qullinik errorsiviit	
nillataartitsiviit allallu	

TV-kut isiginnaagassanut nutaanut atortorisaaat
Arssarnerit-mi pisarineqarsinnaavoq.

TV-bokse til de nye tv-kanaler kan købes
hos Arssarnerit.

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Hans tlf. 494650

Nanortalik afd.

Keld tlf. 490230

*Juullimi ukiortaassamilu pilluaritsi
Glædelig og godt nytår*

Qaqortumi inuusuttuniit kommunimut suaarut:

Nipilersorfissaqanngilagut!

Qaqortoq illoqarfiuvoq ilinniartarfi, taamaammallu inuusut-torpassualik. Ulluunerani nalunaaquttap akunneri illoqarfit-sinni assigiinngitsunut atortarpavut, atuarfimmi, niuernermut atuarfimmi Piareersarfimmi, Kujataani Ilinniarnertuungorniarfimmi il.il. Ilaatigut suliffiliuvugut, allat ilinniartuupput allallu suliffeqaratik il.il.

Ataatsimoorussaqarpugulli, tassa inuusuttuugatta aammalu immitsinnut ilikkarusulluta. Avatangiisigissaarluta qasukkar-luta pitsaasumik kateriffigisinnaasatsinnik.

Amerlaaqaagut nipilersornermik soqutigisaqartuusugut, tusarnaangikkutta nipilersornermut. Qujanartumik meeqqat atuarfianni Kujataatalu Ilinniarnertuungorniarfiani nipilersornermut ilinniartarfi, tamannalu illoqarfitta ilu-atsissutigaa. Kisiannili uagut inuusuttuusugut katersuuffigi-sinnaasatsinnik, naapiffigisinnaasatsinnik, nipilersorfigisin-naasatsinnik imaluunniit sunngiffigisinnaasatsinnik amigaa-

Glædelig Jul

Kalaallit Røde Korsiat ønsker frivillige, sponsorer, kunder og medlemmer en Rigtig Glædelig Jul.

Tak til for god støtte i hele året.

Venlig hilsen

Bestyrelsen

Juullimi pilluaritsi

Kalaallit Røde Kors-iata pisiniarfitsinni ikiuutartut, aningaasaliisut, pisiniartartuvut ilaasortavullu juullisiorluarnisaanik kissa-appavut.

Asannittumik inuulluaqqusilluta

siulersuisut

teqarpugut. Allatut oqaatsigalugu inuusuttut ornittagaat nipi-lersuataarnissamut periarfissalik.

Klubbi ukiukinnerusunooortuuvog

'Kisiannimi illoqarfipput klubbeqarpog', ilaatigut oqassap-put.

Aap, taamaakkaluarpoq, kisiannili taana ukiukinnerusunut naleqqussagaavoq. Tassani nipiliortoqarpallaarlunilu ikat-toqarpallaaqaq, sungiusartarfialu atuisunit ukiukitsunit ase-rorterneqapallattarluni. Atortui atuisunut ukiukinnerusunoo-rtut uagut inuusuttuusugut atorsinnaangilavut. Aamma 20-nik ukioqalereersimasut iseqqusaangillat. Uagut klubbimut ata-junnaarnikuuvugut.

Oqaluinnarluni 'erinarsornermut' tulleeilluni erinar-sornermut periarfissat

Sungiusarfiusinnaasoq inersuaq eqqarsaatigaarput, tassanilu nipilersoqatigiillutalu erinarsorsinnaasaagut, tulleeilluni erinarsoqatigiilluta pattannermuullu ilinniartarfi, tassanilu immiussisinnallutalu immiussinermit atortoqassaagut, sumi ilinniartarfi, ukiut allallu apeqqutaatinngit naapillunilu sunniifigeqatigiinnissamut periarfissilluta.

Pikkoriffiit aallunneqassapput

Isumaqarpugut illoqarfitsinni pikkorissunik nipilersortar-torpassuaqartoq, pikkoriffimminnik atuinissaminnut aqqu-tis-saaleqiinnartunik. Illoqarfitta timersortartui timersortarfissu-armi sungiusarnissaminnut periarfissaqareerput, taakulu qanoq kakkatsiginertik aamma takutereerpaat. Nipilersornermik soqutigisallit aamma taakunatut periarfis-sinneqarnissaat kissaatiginaqaq - nipilersorneq aqquutigalu-gu imminnut nassaareqatigiillunilu tinneraqatigiinneq.

Nipilersortartut peqatigiiffiat, Qanipe, aallartereerpoq, taa-kulu illoqarfitsinni nipilersornerup tapersorsornissaa siuner-taraat. Aamma uagut inuusuttuusugut peqatigiiffimmut Qavak-mut ingerlariaqqinnissattinnut kissaatigisatsinnullu ikioqqulluta saaffiginnereerpugut. Maannalu kissaatigaarput aamma Kommune Kujallip inuusuttut tapersissagai. Inuusuttuusugut taamatut periafissinneqarutta sunngiffitsinni saaffissagissaalissaagut taamalu tamani tamaani aserorteri-nerit millisillugit. Kateriffissaqalerutta tamanna inuusuttu-nut, illoqarfimmut, nipilersornermut kommunimullu iluaqu-taasussaasaq.

Qaqortoq Elektronikservice ApS (Qaqortoq Vagtservice ApS)

Postboks 67 - Telefon 64 21 18 - Fax 64 12 71

Email: elektronikservice@qaqvagt.gl



Juullimi ukiortaassamilu pilluaritsi

Glædelig jul og godt nytår



Skolebygningen overdraget.



(IB) Efter knap halvandet års byggeri og en måned tidligere end planlagt, blev den nye skolebygning, under overværelse af en masse forventningsfulde skolebørn, overdraget til Kommune Kujalleq. Ikke mærkeligt, da eleverne på nært hold har fulgt med under hele byggeriet.

Bygningen indeholder bl.a. metalværksted, sløjdlokale, keramikværksted, 12 klasseværelser og ikke mindst en nutidssvarende fælles område med masser af plads.

Kommune Kujalleq har selv bekostet indkøb af borde, stole og tavler for omkring en halv mio. kroner.

Klasseværelserne var opdelt i 2 rum, et lille og et stort, således at klasserne kan deles i grupper i undervisningen. Dog

undrede det redaktøren, at klasseværelserne synes at være meget små. I alle klasser er der et køkkenafsnit med køleskab, dog mangler der tilsyneladende almindelige indbyggede skabe og reoler. Nogle klasser kan gå direkte ud på Kirkegårdsvej fra klasseværelserne.

Væggene er malet i forskellige farver overalt, og det ser meget indbydende ud. Det nye skoleafsnit skal bruges til mellemtrinnet, dvs. fra 3.-7. Klassetrin. Desuden skal der være et stort EDB-lokale i den ene ende af bygningen.

Udenfor klasserne er der en slags aula med sofamøbler og gruppeborde. Midt i aulaen går der fritstående trapper op til første sal i hver ende af bygningen.

Den 1.500 kvm. store skolebygning blev overdraget til formanden for Skole- og Daginstitutionsudvalget Kaj Lyberth.

Kaj Lyberth sagde bl.a. "På vegne af Kommune Kujalleq og forvaltningen samt udvalget for Skole- og Daginstitutionsudvalget er det mig en stor glæde at kunne byde alle velkommen til den officielle overdragelse af den færdige og nye bygning, nemlig etape 1 i forbindelse med renovering, om- og nybygning af Tasersuup Atuarfia.

I disse tider, hvor Atuarfitsialak, Den Gode Skole, er under udvikling, og med de resultater vi har opnået i dag, kan det ikke passe bedre med disse nye faciliteter, og hvordan vil det ikke være, når projektet færdiggøres og afleveres i december 2013", sagde en meget glad formand for Skole- og Daginstitutionsudvalget Kaj Lyberth.

Allerede nu er Nørskov Gruppen ApS, som er hovedentreprenør, i gang med etape 2 af 4 etaper, nemlig renoveringen af gymnastiksalen og aulaen. Hele projektet på i alt 5.500 kvm. forventes færdig i 2013.

QAQORTOQ-ENTREPRENØR



FORRETNING ApS

**Sullittakkavut suleqatigisarsimasavullu
juullimi ukiortaassamilu
pilluaqqusivugut.**



**Vi ønsker alle vore kunder og
forretningsforbindelser en rigtig
glædelig jul og godt nytår.**

**Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax: 64 20 45
Mobil: 49 38 69
E-mail: qent@greenet.gl**

Akilerarnerulissaagut

(NKF) Kommune Kujallermi tallimannngormat kommunalbestyrelse ataatsimiinnermini aapaagu 2011-mi isertitassat aningaasartuutissallu inissippaat.

Tamatuma kinguneraa 2011-mi ukioq mannamut naleqqiullugu akilerarutissarput 1 procentpoint-imik qaffattusannngormat. Tamannalu utoqqalinersiutilimmut aamma SIK malillugu nalinginnaasumik akissarsialimmut qanoq sunniuteqassanersoq nassuiassavara. Taamaaliorniarninnut pissutigaa marlungornermi 30. november Qaasuitsup kommuniani - aamma uagutsitulli akilerarnerulertussami - innuttaasut ernumanerat radiu-aviisimi tusartinneqarmat.

Utoqqalinersiutilik

Nalinginnaasumik utoqqalinersiutisissaruit - tassa qaamammut 9.000 koruunit missinginik - taava ilinnut taana ukiumut 500 korunninik akilerarnerulernermik kinguneqassaaq. Tassalu qaamammut 42 koruunit missinginik.

SIK malillugu akissarsialik

Ukiumut aningaasarsiat 150.000 koruunit missigisimappagit - 6.200 koruunit ulluni 14-nini - taava taana ukiumut 920 koruunit missinginik akilerarnerulissaagut. 36 koruunit ullut 14-nikkaarlugit.

Qulaani naatsorsukkani akilerartartoq nalinginnaalluinnartoq pineqarpoq. Taamaattumik ingasattumik akilerarujussualernissamik oqaluttut kukkupput.

Akilerarutit qaffanneqartarnerat soorunami nuannarineqarneq ajorput, kisianni aamma ingasattumik ersisaarutiginnissat inissaminiingilaq.

Glædelig Jul og Godt Nytår

(IB) Nu er vi midtvejs i december, og julen er snart over os for alvor. Årsskiftet kommer, som det plejer, en uge efter. Traditionen tro benytter lokalavisens redaktør sig af lejligheden til at se lidt tilbage på det år, der nu snart er gået. Det er jo svært at se ud i fremtiden, men man kan vel have nogle ønsker for det nye år.

2010 blev året, hvor en uvildig kommission i en foreløbig rapport om trafikken i Grønland konkluderede, at der bør etableres en lufthavn ved Qaqortoq. Foreløbigt "kun" en 1.199 meter bane, men anbefalingen fra Trafikkommissionen går på, at den på sigt skal kunne udvides til en længere bane, der kan tage fly, der kan flyve direkte mellem Qaqortoq og København.

Som ventet kom der prompte et ramaskrig fra Narsarsuaq, men også en række borgere og politikere fra Narsaq har protesteret. Det kan undre, at også folk fra Qaqortoq, blandt andet i kommunens trafikudvalg, mener, at en lufthavn ved Qaqortoq er en dårlig ide. Politikerne fra Nanortalik er bemærkelsesværdigt tavse.

Indsigelserne går på, at vi skal bevare en såkaldt Atlantlufthavn i Sydgrønland. Det vil naturligvis også være det mest optimale. Men enhver kan vel se, at det vil være en klar fordel med en lufthavn ved Qaqortoq, hvortil og hvorfra langt de fleste passagerer i Sydgrønland rejser.

Rejsetiden fra Nanortalik til lufthavnen vil blive halveret. Det samme gælder for Narsaqs vedkommende, medmindre man vælger at lave en færgeforbindelse. Ventetiden for mange passagerer vil blive betydeligt kortere. Desuden er det vel ikke strengt nødvendigt, at man skal rejse over Kangerlussuaq, som man gør i dag. Det er da muligt i stedet at lave en rute direkte til Island.

En anden af årets store samtaleemner har været mineralefterforskningen og særligt den eventuelle brydning heraf. Dels

ved Kvanefjeld, dels ved Kringlerne. Det har virkelig delt vandene. Modstanden har undertiden været af næsten "religiøs" karakter. Det er særligt den naturlige forekomst af uran, der skræmmer. Men også fluor har været nævnt. Til det sidste skal bemærkes, at der allerede i dag sker en naturlig udvaskning heraf.

Naturligvis skal man tage vare på miljøet og sikre sig, at en udnyttelse af mineralerne kan ske på forsvarlig vis. Men på den anden side er det livsvigtigt for Sydgrønland i særdeleshed og vel hele for landet, at der snart kommer gang i minedriften. Det synes at være lidt naivt at tro, at man i stedet kan gøre Sydgrønland til hele Grønlands "spisekammer" og dermed sikre Sydgrønlands fremtid.

Dette var tilbageblikket og så til ønsker for det nye år: At arbejdet med lufthaven ved Qaqortoq fortsætter, og at der kommer skred i mindedriften. Og et tredje ønske: At kommunen og de enkelte politiske partier bliver meget bedre til at informere og tilkendegive deres meninger.

Glædelig Jul og Godt Nytår til alle. Ikke mindst lokalavisens trofaste annoncører.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

Juullimi ukiortaassamilu
pilluaritsi
Glædelig jul og godt nytår



Qaqortumi

INUIT  ATAQATIGIIT



Tamassi

Ullukinnersiorluarnissassinnik,
juullisiorluarnissassinnik
ukiortaarsiorluarnissassinnillu
kissaappaasi



Skolebestyrelsens stillingtagen

En gammel romer sagde for et par tusinde år siden at; 'Det er ikke for skolen, men for livet, vi lærer.'

Er det nu det?

For blot 20 år siden, kom børn ind i en stor institution, kaldet skole. Her skulle de lære at tale på en bestemt måde og lære nogle remser udenad. Børnene skulle formes til at passe ind i den kasse der hed skole. Sådan er det ikke i dag!

I Atuarfitsialak er børnene udgangspunktet. Børnene skal opnå færdigheder. Børn skal lære.

Så kort kan det siges. I dag er det nemlig skolen som skal forme sig efter børnene. Nogle børn skal lære matematik ved at skrue nogle klodser sammen på et værksted; andre skal sidde og udregne rumfang på et stykke papir i et klasseværelse; børn lærer forskelligt og det skal vi alle respektere.

Mange ting går igen fra skole til skole i hele Sydgrønland. Blandt andet har stort set alle skoler problemer med manglende forældreengagement; alle skoler slås med økonomien; alle skoler mangler uddannede lærer til at beklæde alle normerede stillinger og vi kunne skrive mange, mange ting her som var fælles problemer.

Det vigtigste, der går igen fra skole til skole, er dog børnene. For skolen skal hvert barn være en udfordring eller en mulighed frem for et problem. Vi skal se på hvor langt vi kan nå ved at drive en god skole, frem for at fokusere på hvad der kan stoppe vores børns udvikling.

I Landstingets forordning nr. 8 af 21. maj 2008 står blandt andet vedrørende Folkeskolens formål og grundlag:

§ 2. Folkeskolens opgave er i samarbejde med hjemmet:

1

at medvirke til, at eleven tilegner sig alle nødvendige kundskaber og færdigheder,

2

at medvirke til at udvikle elevens anlæg og evner og fremme elevens sundhedsmæssige, sociale og emotionelle udvikling,

3

at medvirke til, at eleven kan skabe sig et harmonisk og selvstændigt liv,

4

at fremme åndsfrihed og tolerance hos eleven og

5

at styrke medansvar og samarbejde mellem eleverne og mellem lærerne og eleven.

Målet er hermed nedfældet formelt over hele landet: Atuarfitsialak!

Barnet er i centrum, men det er skolen og hjemmet, som i SAMARBEJDE skal føre det ud i livet. Derfor skal vi bede alle forældre til skolebørn om at tage ansvar for at deres børn lærer noget. Mød op på skolen og diskuter. Kom til alle de arrangementer som skolen afholder og tag gerne dit barn med.

På vegne af skolebestyrelsen

Alibak Hard

Suuteqanngivilluni juullisiorneq

All. Hans Hard

1954-imi oktobarip aallaqqaataani Søkong-imi naalaganngorama aqagunnguani Aappilattumut pajoriarluta Sisimiunut amutikkiartorpugut, naammassigatta kujammut aallarpugut decembarip 18-ani kujammullu ingerlanittinni illoqarfiit Maniitsoq, Nuuk aamma Paamiut useqarfigaagut.

Sila naannermik apeqqaajanermillu assut ingersunarpoq. Nuummiit kujammut aallarlutalu sila ajorsilivimmat Qeqertarsuatsiaanut sapernguartorpugut, tassalu juulliliviluni. Ullut marlut saperngoriarluta 22-ani erseriarimat ullaa-ralaaq kujammut aallarpugut.

Paamiuni niuertoq nalunaarifgaara prammit marluk piareer-simaqqullugit unnugu qulinut. Naammassigatta aallarpugut unnuap qeqqalivissoq. Arsuk avatangiliripput qaammappaa-tigut. Torsukattak tikileripput taqqavannga anorlilitigaluni nitaalleqaaq. Taamaariamat Torsukattakkut illumut sangiinnarpugut 23-ani. Ninginnera tikinniaanaaleqaarput sisusi-masoq. Allatut ajornarmat aporataartaarlugu aserutterussaa-lerparput, sila taarsisorlu sipisukasiivarput, qanneqimmat sipereerlugulu unittitaaginnarpugut.

Aqaguani ersiimisimammat juulliaqqami kujammut aallar-pugut, uvalikkut sisamat qaangilaarai Qaqortumut tikippu-gut.

Angerlarama taamani aamarsuarnik ikumateqaratta illunnut iserama juulliaqqami tassa nilleq. Juulli naneruutinnguamil-luunniit suuteqarnanga. Taamani kioskinik allanilluunniit pisi-niarfissaqaqnginnami. Iliarsuttut juulli siulleq misigaara. Ukiormi taanna ataataga februarip 17-ani toqunikuugami.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

*Atuisartugut tamaasa juullimi
ukiortaassamilu pilluaqqagut.*

*Alle vore kunder ønskes en
glædelig jul og godt nytår.*

Automaterne er åben alle dage



PISIFFIK



2 liter
NUUK IMEQ
SAFT
19⁹⁵



2 x stk
25,-
SIPAAKKIT / SPAR 14,90

SUN SIESTA

Fersken, Pærer imlt. / el. Frugtcocktail, 820 - 840 g



2 x 900 g
25,-
SIPAAKKIT / SPAR 10,90

MARMELADE

Hindbær, Jordbær imlt. / el. Solbær

Aggerlutit oqattaarsigit

Kom og smag Tallimanngorneq/Fredag **kl. 15.00-17.00**

Nammineq tuttumit issortitaq Hjemmelavet rensdyrsylte

Naling. akia ca. 250 g 27,95



Nammineq juullimut medisteri Hjemmelavet julemedister

Naling. akia pr 1/2 kg 29,95



Negeroorut/Tilbud
Tallimanng./fredag
17 december

Neqileriffimmiit
Fra Slagteren

Beauvais Herregårds rødkål

Naling. akia 2 kg 36,95



Naatsiiat igalaaminermi Kartofler på glas

Naling. akia 425/680 g 12,95



Negeroorutit **pingasunngorneq**
29. december 2010
ilanngullugu atuutissapput

Tilbudene gælder til og med
onsdag 29. december 2010



Brugsen

100%-imik kalaallinit pigineqarpoq / 100 % ejat af det grønlandske folk